

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
ⵎⵓⵏⵉⵎⵉⵏⵉ ⵏ ⵉⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵜ
X.ⵙⵓⵏⵉⵎⵉⵏⵉ ⵏ ⵉⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ X ⵏ ⵉⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵜ
X.ⵙⵓⵏⵉⵎⵉⵏⵉ ⵏ ⵉⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵎⵉⵏⵉⵎⵉⵏⵜ

UNIVERSITE MOULOUD MAMMARI DE TIZI-OUZOU
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT LANGUE ET CULTURE AMAZIGHES



جامعة مولود معمري - تيزي وزو
كلية الآداب واللغات

N° d'Ordre :
N° de série :

Mémoire en vue de l'obtention
Du diplôme de master II

DOMAINE : Langue et culture Amazighe

FILIERE : Langue et culture Amazighe

SPECIALITE : Linguistique et didactique

Titre

*Etude Morphologique et Sémantique des noms de plantes
Médicinales dans la région de TIZI-RACHED (TIZI-OUZOU)*

Présenté par :
MECHEROUK Hassina
KHEROUS Ania

Encadré par :
MOUHAMMEDI Rachida

Jury de soutenance :

Présidente : IMEÇOUDENE Lydia, MAA, (UMMTO)

Encadreur : MOHAMMEDI Rachida, MAA, (UMMTO)

Examineur : TILMATINE Lamia, MAA, (UMMTO)

Promotion: 2021/2022

Laboratoire d'aménagement et d'enseignement de la langue amazighe





Remerciements

Nous remercions tous d'abord le bon dieu le tout puissant qui nous a donné la santé, le courage et la patience afin de pouvoir accomplir ce modeste travail.

Nous remercions Mme MOUHAMMEDI Rachida, pour nous avoir dirigées : ses encouragements, ses conseils avisés, sa disponibilité permanente et surtout sa patience.

Nous remercions également les membres du jury de nous avoir honorés en acceptant de corriger et de juger ce travail et de l'enrichir par leurs propositions judicieuses.

Enfin, nos remerciement à tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à l'élaboration de ce travail.



Dédicaces

J'ai le grand plaisir de dédier ce modeste travail à tous ceux qui me sont chers.

A mes très chers parents Hamid et Samia, pour tous leurs sacrifices, leurs soutiens et leurs prières depuis mon enfance.

Que Allah vous procurer bonne santé, longue vie, faire en sorte que jamais je ne vous déçoive et que votre bénédiction m'accompagne toujours.

A mes chers grands parents, et mes oncles.

Mes adorables frères Ghiles, Walid, Elyas.

Mes chères sœurs Lydia, chanez, maylis.

Ma chère binôme Hassina pour ce magnifique travaille quand a fait ensemble.

Et sans oublié mes chers amis.

Ania



Dédicaces

J'ai le grand plaisir de dédier ce modeste travail à tous ceux qui me sont chers.

A mes très chers parents Nacer et Ghalia, pour tous leurs sacrifices, leurs soutiens et leurs prières depuis mon enfance.

Que Allah vous procurer bonne santé, longue vie, faire en sorte que jamais je ne vous déçoive et que votre bénédiction m'accompagne toujours.

A ma très chère belle mère Baya qui ma soutenu dans ce parcours.

Mon mari Yanis, et mon adorable frère Hakim.

Mes chères sœurs Chachah, Babi, Mima.

Ma chère binôme Ania pour ce magnifique travaille quand a fait ensemble.

Et sans oublié mes chers amis.

Hassina

Sommaire

Introduction générale.....	6
Chapitre I : étude morphologique des noms des plantes médicinales.....	10
Chapitre II : étude sémantique des noms des plantes médicinales.....	30
Conclusion générale.....	42
Bibliographie.....	44
Lexique.....	47
Annexes.....	50
Table des matières.....	94

Introduction générale

Introduction :

Depuis la naissance, l'homme a pu compter sur la nature, il cherche à subvenir à ses besoins tels que l'habillement, l'alimentation et les soins.

Au cours de l'ignorance, l'homme a fait face à de nombreuses crises tels que les maladies et les morts inconnus, ce qui l'a mené à voir autour de lui des solutions pour mettre fin à cette crise. Donc il s'est basé sur les plantes médicinales.

Les plantes médicinales sont une ressource précieuse et renouvelable pour l'être humain. Elles occupent une place très importante dans les sociétés humaines; elles sont utilisées pour ses propriétés thérapeutiques. Elles peuvent être employées dans le but de soigner les douleurs, les blessures, les maladies dermatologiques et infectieuses...etc.

Une plante médicinale peut être utilisée sous forme fraîche ou séchée, la plante est rarement utilisée entière souvent on utilise uniquement certaines parties comme les feuilles, tige ou racine...etc.

En effet, on trouve des traces d'utilisation des plantes en Chine depuis 5000 ans avant Jésus. Un peu plus tard dans l'antiquité des grands savants que « Aristote » et les autres ont approfondi la connaissance de ses plantes et de leurs propriétés. Après le développement scientifique, ils ont découvert qu'il existe environ 500.000 espèces de plantes sur terre, dont 80.000 possèdent des propriétés médicinales selon (AGBOGIDI 2010)¹.

Dans notre travail nous allons étudier les noms des plantes médicinales et faire une analyse morphologique et sémantique qui se définit comme :

Morphologique c'est l'étude des formes des mots (flexion et dérivation), par opposition à l'étude des fonctions ou syntaxe.

Sémantique c'est l'étude sémantique qui est l'aire couverte, dans le domaine de la signification par un mot ou par un groupe des mots de la langue.

¹ LOUNIA, LAZIZI.R, *Étude morphologique, sémantique, lexicale et phonétique des plantes médicinales de cinq régions Kabyles : (Ait Moussa, Chaabet El Aneur, Ouadhias, Naciria , Maâtkas)*, Mémoire de master, HADDAD SAMIR, UMMTO, 2021, p6.

Le choix de sujet :

Le choix de notre sujet s'intitule sur les plantes médicinales qui jouent un rôle très important dans nos vies. C'est la source dans la quelle on extrait ses bien fait car c'est un trésor que la plupart de nous l'ignorent. C'est un phénomène qui est en voie de disparition, elles sont utilisées que par nous grands-parents. Donc notre but c'est de faire revivre et évolué cette étude.

Objectifs de sujet :

Notre objectif de ce sujet, c'est de faire recueillir le vocabulaire des plantes médicinales, et de dégager les procédés morphologiques et les relations sémantiques, et d'autre part on va essayer de trouver les relations qui sont entre la plante et son appellation. Aussi on va essayer de trouver des noms qui sont emprunté par d'autres langues.

La problématique :

La médecine traditionnelle existe dans toutes les régions kabyles, mais elle se diffère d'un endroit à l'autre. Donc nous nous sommes demandés la question de qu'est-ce qui caractérise les plantes médicinales de la région de Tizi-Rached sur le plan morphologique et sémantique. Cela nous conduit aux questionnements suivants :

- Quelle sont les procédés morphologique et les relations sémantique des noms des plantes médicinales de la région de Tizi-Rached ?
- Ya-t-il une relation entre ses plantes est son appellation ?
- Ces noms de plantes médicinales sont elles emprunté ? Quelle est ce genre d'emprunt ?

Les hypothèses :

Pour répondre à notre problématique, nous proposons quelques hypothèses qui affirme ou infirme nos questions :

D'après notre recherche on a trouvé que y'a plusieurs procédés morphologique et relations sémantique, et que la plupart des noms de plantes médicinales sont nommées par rapport a leurs formes.

La langue berbère est connue par la plupart de ces mots empruntés par d'autres langues.

Méthodologie de travail :

Pour bien analyser notre travail, nous avons opté pour ces deux méthodes; morphologique et sémantique qui sont les plus recommandées dans ce genre de recherche.

Notre plan est composé par deux chapitres, chaque chapitre contient une introduction et une conclusion :

Le premier chapitre intitulé : analyse morphologique des noms des plantes médicinales où nous classerons les noms en fonction de leurs catégories en noms simples et noms composés, leur genre et leur nombre ainsi que leur appartenance linguistique (berbère, arabe, français).

Le deuxième chapitre intitulé : analyse sémantique des noms des plantes médicinales dont on a basé sur le sens de l'unité, le changement du sens, la relation hiérarchique et d'inclusion et la relation d'équivalence et d'opposition.

A la fin, on a conclu notre travail par une conclusion générale qui résume tout notre recherche.

La démarche à suivre :

Dans notre recherche on a utilisé des différentes méthodes qui sont :

- **Enquête de terrain** : L'enquête de terrain est une méthode de collecte de données plutôt qualitative pour laquelle le chercheur doit se rendre sur le terrain et mener ses recherches dans le cadre quotidien du sujet étudié, tel qu'une salle de classe ou une entreprise.²
- **Observation** : L'observation est une technique fréquemment utilisée pour mener une étude qualitative. Elle permet de recueillir des données verbales et surtout non verbales.³
- **Enregistrement** : L'enregistrement sonore est l'opération qui consiste à garder une trace durable d'un son en vue de l'écouter plus tard.⁴

Présentation du corpus :

Notre corpus est constitué de 199 noms de plantes médicinales que nous avons obtenues par six informateurs de différent sexe et d'âge par des questions directes, et on les a

² <https://www.scribbr.fr/methodologie/enquete-de-terrain/>

³ <https://www.scribbr.fr/methodologie/observation/>

⁴ https://fr.wikipedia.org/wiki/Enregistrement_sonore/

enregistrer à l'aide d'un téléphone portable qui a durée 1h30mn, puis on les a classer par ordre alphabétique, la racine en tamaziyt , noms (kabyle, français), et leurs usage médicinale.

Ainsi, on a trouvé que certains noms de plante sont des emprunts (arabe, français) comme le mot :

Azir → Romarin → إكليل الجبل

A la fin, on a trouvé que chaque sorte de plantes a plusieurs utilisations, et la plupart d'entre-aux en été nommé par rapport à leurs formes, couleurs ou leur goût.

Présentation du terrain :

La commune de Tizi-Rached se situe au centre de la wilaya de Tizi-Ouzou et se trouve à environ 17km. Elle est constituée de 24 village peuplée de près de 20 000 habitants. Sur son territoire est implantée la plus importante zone industrielle.¹

On a choisi de collecté des informations pour notre recherche dans cette commune de Tizi-Rached, parce que en premier lieu, c'est notre région. Ensuite elle est entourée de montagne et de forêts commues pour la diversité des plantes et de leurs habitants qui s'intéressent à l'agriculture et à la plantation. Et en majorité, la présence des anciens qui s'intéresse a la culture des plantes.

Présentation des informateurs : (de la région de Tizi-Rached)

Informateurs	Age	Profession	Situation Linguistique	Région
H. Aldjia	84	Femme au foyer	Monolingue	Tiznaguine
KH. Faroudja	66	Femme au foyer	Monolingue	Boushel
B. Baya	63	Femme au foyer	Trilingue	Timezguida
B. Samia	50	Couturière	Bilingue	Timezguida
B. Yanis	29	Peintre	Trilingue	Timezguida
N. Farhat	68	Retraité	Bilingue	Agouni-Djilbane

¹ https://fr.wikipedia.org/wiki/Tizi_Rached

Chapitre I

Analyse Morphologique

Introduction :

Dans ce premier chapitre nous allons faire une analyse morphologique des noms des plantes médicinales de notre région de Tizi-Rached, on va définir les concepts de base qui sont liée a la morphologie, tel que : les noms simple la dérivation, la composition et les emprunts.

I. La morphologie :**Définition :**

En linguistique, la morphologie est la branche de la grammaire qui étudie la forme des mots, par opposition à la syntaxe. En d'autres termes, la morphologie étudie les paradigmes des mots et l'organisation des catégories grammaticales, alors que la syntaxe traite des successions de mots, des relations syntagmatiques.

*« En grammaire traditionnelle la morphologie est l'étude des formes des mots, (flexion et dérivation) par opposition à l'étude des fonctions ou syntaxe. En linguistique moderne, la morphologie est la description des règles qui régissent la structure interne des mots. Ou bien la morphologie est la description à la fois des règles de la structure interne des mots et des règles de combinaison des syntagmes en phrases ».*¹

1. La racine :

La racine, tel qu'elle est définie par **J. DUBOIS** : *« La racine est l'élément de base, irréductible commun à tous les représentants d'une même famille de mots à l'intérieur d'une langue ou d'une famille de langues. La racine est obtenue après élimination de tous les affixes et désinences ; elle est porteuse des sèmes essentiels, communs à tous les termes constitués avec cette racine. »*.²

¹ DUBOIS. J, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Ed, Larousse, Paris, 1994, P311

²*Ibid.*, p.395

Selon J. CANTINEAU, la racine est comme : « l'élément radical essentiel commun à un groupe de mots étroitement apparenté par le sens ».¹

L.GALAND, définit aussi la racine ainsi : « La racine est bien un signe minimum ayant pour signifiant une séquence des consonnes (les radicales) dont l'ordre est pertinent et pour signifié, dans l'exemple choisi, la « notion de labour ».²

1.1. Le dégagement de la racine :

- Pour dégager la racine du mot, il faut :
- Relever les marques du féminin
- Relever les affixes et les suffixes

Supprimer toutes les voyelles

Exemples :

- Tasemmunt → SM
- Amezzir → MZR
- Lbecna → BCN

1.2. Les catégories :

1.2.1. Monolittère :

Une racine qui contient une seule consonne :

Noms	Racine
Tiffaf	F
Tajujet	J
Addaden	D

1.2.2. Bilitère :

Une racine qui contient deux consonnes :

¹ CANTINEAU.J. *Racine et schème*, Ed ; MAISONNEUVRE, Paris, 1950, P 120.

² GALAND .L, *Etude de linguistique berbère*, Ed. PEETERS, Paris, 2002, P81.

Noms	Racine
Amermur	MR
Abeqquq	BQ
Asefsaf	SF
Cciḥ	CH
Luz	LZ
Naēnaē	NĒ
Tuzzalt	ZL
Ulmu	LM
Uffal	FL

1.2.3. Trilitère:

Une racine qui contient trois consonnes :

Noms	Racine
AbeLluḍ	BLD
Amezzir	MZR
Acenaf	CNF
Hlafa	HLF
Imliles	MLS
Inijel	NJL
Iskimen	SKM
Ibiqes	BQS
Lebsel	BSL
Lḥelba	HLB
Mejjir	MJR
Sikran	SKR

Tieɣart	ΣFR
Wazduz	WZD

1.2.4. Quadrilatère :

Une racine qui contient quatre consonnes :

Noms	Racine
Aderyis	DRYS
Abuneqqar	NQR
Anekraf	NKRF
Akermus	KRMS
Geminuc	GRNC
Ġihnama	ĠHNM
Igersalen	GRSL
Krafez	KRFZ
Zaɣtar	ZɣTɹ

1.2.5. Quinquilatère :

Une racine qui contient cinq consonnes :

Noms	Racine
Tizeɣferanin	ZɣFRN
Mestaɣweġ	MSTWĠ
Memuyet	MRNYT
Imeryennis	MRɿNS
Imtezwel	MTZWL
Barreɣtam	BRZTɿM

2. Le schème :

Selon J.DUBOIS : « On appelle schème de phrase un type de phrase défini par les règles de combinaisons de ses constituants. »¹

CANTINEAU, définit aussi le schème comme : « Le schème est lui aussi un signe linguistique et comporte comme tel un signifiant et un signifié : le signifiant étant la forme même du schème et le signifié étant le sens général ou la valeur grammaticale commune à chacun des mots rangés sous ce schème. »²

Le schème verbale est plus simple à dégager, c'est aussi l'avis du **L. GALAND** : « il est plus difficile de définir le schème d'un nom que celui d'un verbe... ».³

Selon, L. GALAND : « Tout schème et en principe réservé à un type morphologique et sémantique défini : par exemple le schème $nr^1r^2ar^3$ (amkraz, laboureur) caractérise les noms d'agent des verbes trilitères ». ⁴

Exemple :

Noms	Schème
Ayanim	Ac ₁ ac ₂ ic ₃
Iskim	lc ₁ c ₂ ic ₃
Tabuda	ta ₁ c ₁ uc ₂ a
Ilili	ic ₁ ic ₁ i

3. Etude morphologique des unités lexicales :

Pour étudier la morphologie des unités lexicales des mots, on doit suivre ses quatre étapes qui sont :

- Les noms simples.
- Les noms dérivés.
- Les noms composés.
- Les emprunts.

3.1. Les noms simples :

Le nom est un mot formé d'unités lexicales.

¹Dictionnaire de linguistique (collectif), Ed : librairie : LAROUSSE. Canada, 1989. P426.

² CANTINEAU.J. Op.cit, P123.

³ GALAND.L: Op.cit, P96.

⁴ GALAND. L, « Signe arbitraire et signe motivé en berbère », Op.cit, p96.

Selon HADDADOU.M.A : « Le nom se définit par l'association d'une racine lexicale et de marques obligatoires (marques de genre, de nombre, d'état). »¹

NOM=Racine lexical +Schème nominal + Modalités obligatoires

3.2. Les modalités obligatoires :

Dans la langue berbère le nom est composé de trois modalités obligatoires qui sont :

- Le genre.
- Le nombre.
- L'état.

Selon S. CHAKER : « Les marques obligatoires constituent trois oppositions binaires qui n'ont pas toutes le même statut syntaxique. Le genre et le nombre sont des modalités du nom..., la marque d'état quant à elle est déterminée par la fonction syntaxique du nominal. »²

3.2.1. Le genre :

Le berbère oppose deux genres qui sont (masculin, féminin) c'est le cas de nombreuses langues.³

« Le genre, est une catégorie grammaticale reposant sur la répartition des nomes dans des classes nominales, en fonction d'un certain nombre de propriétés formelles qui se manifestent par la référence pronominale, par l'accord de l'adjectif (ou du verbe) et par des affixes nominaux (préfixes, suffixes, désinences casuelles), un seul de ces critères étant suffisant. Ainsi, d'après ces trois critères, on définit deux classes, les masculins et les féminins. »⁴

¹ HADDADOU.M.A, *le guide de la culture berbère*, Ed, Méditerrané, Paris, 2000, P222.

² CHAKER.S, *Texte en linguistique berbère*. Ed, CNRS, Paris, 1984.P .125

³ IMARAZENE.M. *Manuel de syntaxe berbère, morphologie*, Ed. HCA, Alger, 2007, P. 11

⁴ DUBOIS.J, *Op.cit*, p .217

A. Les noms qui ont du féminin et du masculin :

Masculin	Féminin
Naænae	Tanaænaæt
Inijjel	Tinijjelt
Azemmur	Tazemmurt
Aslen	Taslent
Axarrub	Taxarrubt
Akarmus	Takarmust

B. Les noms masculins qui n'ont pas de féminin :

- Zraæ.
- Wazduz.
- Qlilu.
- Isisnu.
- Imeryennis.
- Fliyu.
- Čilmum.

C. Les noms féminins qui n'ont pas de masculin :

- Tayeddiwt.
- Tizwal.
- Tarnast.
- Tixlulin.
- Tiflac.
- Tara n yewtal.
- Tifiḡas.

- **L'opposition de genre :**

Il est décomposé de deux genres d'opposition :

- L'opposition Hyponymie /Hypéronyme :

Exemple:

- Azemmur → Tazemmurt
- Ufenni → Tufenit

- L'opposition de taille diminutif /augmentatif :

Exemple :

- Ajjuj → Tajujet
- Abelluḍ → Tabelluḍ

3.2.2. Le nombre :

J. DUBOIS, a défini le nombre comme : « *Le nombre est une catégorie grammaticale reposant sur la représentation des personnes, animaux ou objets, désignés par des noms, comme des entités dénombrables, susceptibles, d'être isolées, comptées et réunies en groupes par opposition à la représentation des objets comme des masses indivisibles.* »¹¹

Selon K. NAIT ZERRAD : « *le berbère possède un singulier et un pluriel. On distingue trois types de pluriel : le pluriel externe (ajout d'un suffixe), le pluriel interne (alternance interne) et un pluriel mixte (suffixe + alternance interne). Il y a modification de la voyelle initiale pour les trois types de pluriel (en général : **a** devient **i**)* ».¹²

Selon M. IMARAZENE : « *le berbère oppose le singulier et le pluriel qui est formé, principalement, sur la base du premier auquel on fait subir certaines modifications qui peuvent toucher la voyelle initiale, la partie médiane et/ou finale* ».¹³

- On caractérise les marques de pluriel en deux niveaux :

¹¹ DUBOIS.J, *Ibid.*, pp325.326.

¹²NAIT ZERRAD Kamel, *Grammaire du berbère contemporain (kabyle) tom1, morphologie*, Ed, ENAG, Alger1995. P49.

¹³IMARAZENE.M. *Op.cit*, P16.

A. La voyelle initiale :

Changement d'opposition de la voyelle initiale (singulier et le pluriel) :

Exemple :

❖ La voyelle : « a » → « i »

Le genre	Singulier « a »	Pluriel « i »
Féminin	Tabuda	Tibuda
	Tayiyact	Tiyiyac
	Tajujet	Tijujtin
	Tawaktirt	Tiwaktirin
	Tazeggart	Tizeggarin
Masculin	Alezzaz	Ilezzazen
	Azir	Iziren
	Abukar	Ibukaren
	Asefsaf	Isefsafen
	Ayanim	Iyunam

❖ La voyelle : « i » → « i »

Le genre	Singulier i	Pluriel i
Féminin	Tihget	Tihgetin
	Tiefart	Tiefartin
	Timzeṭ	Timezin

	Tidekt	Tidektin
	Tiflect	Tifelac
Masculin	Iniyem	Iniyman
	Ibiw	Ibawen
	Iskim	Iskimen
	Ikfil	Ikfilen
	Imliles	Imlisen

B. Les types de pluriel :

Selon M. IMARAZENE, on peut obtenir trois types de pluriel : Le pluriel interne (modification médianes ou alternances internes), le pluriel externe (modification finales ou suffixations) et le pluriel mixte qui résulte de la combinaison de ces deux procédés.¹⁴

- **Le pluriel interne (alternances internes) :**

« C'est le pluriel obtenu sur la base d'alternances vocaliques ou consonantiques au sein du nom ».¹⁵

Singulier	Pluriel	Modification
Azekkun	Izekkan	Changement de la voyelle initiale « a » → « i » Alternance vocalique intraradical « u » → « a ».
Azegɗuf	Izegɗaf	Changement de la voyelle initiale « a » → « i » Alternance vocalique intraradical « u » → « a ».
Abukar	Ibukar	Changement de la voyelle initiale « a » → « i »

¹⁴IMARAZENE.M, *Ibid.*, pp16, 17.

¹⁵ *Ibid.*, p18.

Ayanim	Iyunam	Changement de la voyelle initiale « a » → « i » Alternance vocalique intraradical « i » → « a ».
--------	--------	---

- **Pluriel externe (suffixation) :**

« Ce pluriel résulte de la suffixation d'un ou de plusieurs éléments au nom masculin. »¹⁶

Genre	Singulier	Pluriel	Modification
Masculin	Asefsaf	Isefsafen	Changement de la voyelle initial « a » → « i » Suffixation « en »
	Adles	Idlesen	Changement de la voyelle initial « a » → « i » Suffixation « en »
	Azir	Iziren	Changement de la voyelle initial « a » → « i » Suffixation « en »
Féminin	Tazdayt	tizdayin	Alternance vocalique « Ta » → « ti » Suffixation « in »
	Tafsant	Tifsanin	Alternance vocalique « Ta » → « ti » Suffixation « in »
	Tajujet	Tijujtin	Alternance vocalique « Ta » → « ti » Suffixation « in »

¹⁶ IMARAZENE.M, *Ibid.*, p21.

- **Pluriel mixte :**

« Ce type de pluriel est formé sur la base de la fusion des deux procédés précédents. »¹⁷

Genre	Singulier	Pluriel	Modification
Masculin	Ifilku	Ifilkawen	Alternance vocalique de la voyelle finale « u » → « a ». La suffixation de « wen ».
Féminin	Tasalya	Tisalyiwin	Alternance vocalique de la voyelle « a » → « i ». La suffixation de « win ».
	Tiyarsi	Tiyarsiwin	La suffixation de « win ».

3.2.3. L'état :

« On appelle verbes d'état, par opposition à verbes d'action, les verbes qui expriment que le sujet de la phrase est dans un état donné. »¹⁸

L'état **Selon M.IMARAZENE** est : « C'est l'une des spécificités du nom en berbère. En effet, ce dernier oppose deux formes d'état qui se distinguent par leurs morphologies : l'état libre et l'état d'annexion ».¹⁹

A. L'état libre :

« On dit d'un nom qu'il est à l'état libre quand il apparait sous la forme qu'il prend habituellement lorsqu'il est hors syntagme ».²⁰

B. L'état d'annexion :

« Le nom est dit à l'état d'annexion marqué lorsqu'il subit des changements dans sa partie initial : des modifications dans sa voyelle initial et /ou préfixation d'une semi voyelle ».²¹

¹⁷ IMARAZENE.M, *Ibid.*, p23.

¹⁸ *Dictionnaire de linguistique (collectif)*, Op.cit, P196.

¹⁹ IMARAZENE.M, *Op.cit*, P27.

²⁰ *Ibid.*, p28.

²¹ *Ibid.*, p28.

- **Alternance de la voyelle initiale : « a » → « u » :**

Etat libre	Etat d'annexion	Changement
Abelluḍ	Ubelluḍ	A → U
Abukar	Ubukar	
Aḥeccad	Uḥeccad	
Acnaf	Ucnaf	

- **Préfixation ou substitution d'une semi-voyelle « w » et « y » :**

Etat libre	Etat d'annexion	changement
Imliles	yimliles	Préfixation « i » → « y »
Ikeffil	Yikeffil	Préfixation « i » → « y »
Ulmu	Wulmu	Préfixation « u » → « w »
Acnaf	Wacnaf	Préfixation « u » → « w »

- **La chute totale ou partielle de la voyelle initiale :**

Etat libre	Etat d'annexion	La chute
Naænae	Neænae	Chute partielle
Timzin	Temzin	Chute partielle
Taiiyact	Tiyiyact	Chute totale
Tazeggart	Tzeggart	Chute totale

Remarque :

Il existe beaucoup de noms qui ne subissent pas ce genre de changement quelle que soit leur position dans l'énoncé.

Exemples :

- Tidekt → Tidekt
- Zraraε → Zraraε
- Taqa → Taqa

4. La morphologie des systèmes :**4.1. La composition :**

M.IMARAZEN, a défini la composition ainsi : « *La composition est l'un des procédés de formation lexicale attestés en berbère même si elle n'est pas aussi productive que la dérivation.* »²²

Dans le dictionnaire de la linguistique **J.DUBOIS**, a défini aussi la composition ainsi : « *Par composition, on désigne la formation d'une unité sémantique à partir d'éléments lexicaux susceptibles d'avoir par eux-mêmes une autonomie dans la langue.* »²³

Selon M.A.HADADDOU : « *La composition est une procédure qui consiste à former un mot en assemblant deux ou plusieurs mots.* »²⁴

J.PICOCHÉ, dit que : « *La composition s'explique par la transformation d'une phrase prédicative, se distingue de la préfixation en ce que, du moins en français moderne, elle ne donne pas naissance à des verbes, et surtout en ce que le composé, au lieu de comporter un lexème et un ou plusieurs affixes, comporte deux lexèmes.* »²⁵

- En berbère, il existe deux types de composés :
 - Les composés par simple juxtaposition.
 - Les composés par lexicalisation.

4.1.1. Les composés par juxtaposition :

C'est l'association de deux unités lexicales sans qu'il y ait de lieu syntaxique entre elle.

²²IMARAZENE.M, *Ibid.*, p37.

²³ DUBOIS.J, *Op.cit*, p106.

²⁴ AMOKRANE.M.S, CHERFA.M, *Mémoire (étude morphologique et sémantique d'un champ lexicale des plantes médicinales)*, 2015/2016, p25.

²⁵ PICOCHÉ.J, *Op.cit*, p 121.

Exemples :**A. Nom + nom**

-Asyarsif : asyar+ asif

-Iferzizwi : ifer+ tizizwit

B. Nom + verbe

-Ibiques :ibi (w) +qqes

C. Verbe + nom

-Amagraman :amager+ aman

-Zidlmum : zid+ lmum

4.1.2. Les composés par lexicalisation:

C'est la combinaison de deux mots séparé par la préposition « n », et il s'agit que de noms mais jamais de verbes, et cette préposition intervient qu'entre deux nominaux ou un nominal et un substitut.

Exemples :

- Abesbas n lexla.
- Ajeğğig n saea.
- Ayeddu n weyyul.
- Tejra n meryem.
- Agusim n weyyul.
- Ađil n wuccen.
- Tibbucin n temcict.

Remarque :

Ont a trouvé des composés par lexicalisation, qui ne sont pas séparé par une préposition.

Exemples:

- Armas ilemzi.
- Akermusurumi.

- Aseyarzidn.
- Agennurilemzi.
- Ameyarazemni.
- Mesklilil.
- Taquesultugadir.

4.2. La dérivation:

En berbère, la dérivation se définit comme la procédure de formation de mots par combinaison d'un élément lexical (appartenant à un inventaire ouvert) et d'un morphème grammatical (appartenant un inventaire fermé).²⁶

Dans le dictionnaire de linguistique **J.DUBOIS**, à définit la dérivation ainsi : « *La dérivation peut désigner de façon générale le processus de formation, des unités lexicales. Dans un emploi plus restreint et plus courant, le terme de dérivation s'oppose à composition (formation de mots composés), le recours à la dérivation étant variable selon les langues.* »²⁷

M.A. HADDADOU, aussi il a définit la dérivation ainsi : « *La dérivation est considérée comme une procédure formelle grâce à laquelle une langue peut former des mots* ». ²⁸

Selon, S. CHAKER : « *Un dérivé peut être défini comme un syntème obtenu par affixation d'un (ou plusieurs) morphème dérivationnel sur un verbe (simple ou déjà dérivé), dit base de dérivation* ». ²⁹

- La dérivation est composée de deux types essentiels, qui sont :

4.2.1. Dérivation d'orientation (grammaticale) :

Selon, M.A. HADDADOU : « *La dérivation d'orientation ou dérivation grammaticale qui relève d'un inventaire fermé mais très vivant (les affixes, en nombre très réduit, sont réutilisables avec n'importe quelle base, y compris les bases empruntées* ». ³⁰

- Voici quelques exemples :
 - Ismum → Tasemmumt
 - Qqers → Tiyersi
 - Irezig → Timarzuga / terzeg

²⁶<https://doi.org/10.4000/encyclopedieberbere.2243>

²⁷ DUBOIS.J, *Op.cit*, pp136.

²⁸ LOUNI.A, LAZIZI.R, *Étude morphologique, sémantique, lexicale et phonétique des plantes médicinales de cinq régions Kabyles : Ait Moussa, Chaabet El Aneur, Ouadhias, Naciria , Maâtkas*, 2020/2021, p15.

²⁹ CHAKER.S, *Dérivé de manière en berbère (kabyle)*, Ed, G.L.E.C.S, 1972, 1973, p1.

³⁰ HADDADOU.M.A, *Op.cit*, P241.

4.2.2. Dérivation de manière :

Selon, M. HADDADOU : « *La dérivation de manière ou dérivation expressive qui relève d'un inventaire ouvert (affixes nombreux mais non disponibles pour de nouvelles formations) ».*³¹

- Cette dérivation de manière est décomposée en deux types :

➤ La dérivation par redoublement de la racine :

Exemples :

- Ayaryar → ΓR
- Ađerđer → ĞR
- Asefsaf → SF
- Ifefel → FL
- Amermur → MR

➤ La dérivation par redoublement consonantique :

Exemples :

- Amezzir → racine (MZR) redoublement de la consonne « Z ».
- Azemmur → racine (ZMR) redoublement de la consonne « M ».
- Azeggar → racine (ZGR) redoublement de la consonne « G ».
- Axerrub → racine (XRB) redoublement de la consonne « R ».
- Affar → racine (FR) redoublement de la consonne « F ».

4.3. L'emprunt :

Selon M.A.HADDADOU : « *Le berbère connaît depuis longtemps le phénomène de l'emprunt linguistique. Mais de tous les emprunts, l'arabe est le plus important, du fait non seulement de l'ancienneté de la présence arabe, mais surtout de l'influence religieuse et culturelle des arabes.* »³²

Dans le dictionnaire de linguistique **J.DUBOIS**, a défini l'emprunt ainsi : « *Dans l'analyse linguistique ; l'emprunt est le phonème sociolinguistique le plus important dans tout les contacts de langue ...* »³³

³¹HADDADOU.M.A, *Ibid.*, p241.

³²*Ibid.*, P249.

³³DUBOIS.J, *Op.cit*, P177.

« Il y'a emprunt linguistique quand un parler A utilise et finit par intégrer une unité ou un trait linguistique qui existait précédemment dans un parler B (dit langue source) et que A ne possédait pas l'unité ou le trait emprunté son eux-mêmes qualifiés d'emprunts. L'emprunt est le phénomène sociolinguistique le plus important dans tous les contacts de langues...». ³⁴

4.3.1. Les origines des emprunts :

- **L'emprunt arabe :**

Selon M.A.HADDADOU : « Contrairement aux emprunts relevés ci-dessus, circonscrits dans quelques domaines d'expérience, l'emprunt arabe touche pratiquement tous les domaines. » ³⁵

« L'emprunte lexical arabe a eu des effets profonds sur la plupart des parlers berbères : altération de phonèmes berbères et introduction d'articulation nouvelles dans le système /ħ/ /ε/, etc. » ³⁶

Exemples :

- Axerrub → الخروب
- Cciḥ → شيح
- Ḥableḥlawa → حبة الحلاوة
- Zaetar → زعتر
- Kemmun → كمون
- Latay → آتاي
- Leḥbaq → لحبق
- Luz → لوز
- Lkesbar → كسبر

- **L'emprunt latin :**

Dans notre corpus, on n'a pas trouvé beaucoup d'emprunt latin, voici quelque exemple quand a fait :

Exemples :

- Lḥarmel n learbi → Harmel
- Taqejjart n tsekkurt → Fedia
- Ulmu → Ulmus

³⁴DUBOIS.J, *Ibid.*, p177.

³⁵ HADADOU.M.A, *Op.cit*, P253.

³⁶*Ibid.*, p251.

- **L'emprunt français :**

Voici quelque exemple quand a pu trouver dans notre corpus :

Exemples :

- Latizan → La tisane
- Kemmun → Cumin
- Kalatus → Eucalyptus
- Argan → Arganier

Conclusion :

Après avoir étudié l'analyse morphologique des noms de ces plantes médicinales en se basant dans cette analyse sur ces points essentielles qui sont : la racine, le schème nominal, les noms simples, les modalités obligatoires (genre, nombre, état), la composition, la dérivation et l'emprunt.

Nous avons conclue que y'a certains noms qui n'ont pas de variété de modalité de genre ; comme la marque du féminin, exemple : Qlilu (c'est un mot masculin qui n'a pas de féminin). Et aussi le nombre ; on a trouvé que y'a des noms au singulier qui n'ont pas de variation de pluriel, exemple : Aslen. Comme il y'a des noms qui n'ont pas la variation du singulier, exemple : Zrarae.

Et ce qui concerne l'emprunt, nous avons constaté que la plupart des noms sont emprunté de la langue arabe.

Chapitre II :

Analyse sémantique

Introduction

Dans ce deuxième chapitre, nous allons faire une étude sur les noms des plantes médicinales on se basant sur l'analyse sémantique du sens de l'unité, nous allons donner une définition pour chacun de l'homonymie, la polysémie, métaphore, métonymie, synonymie... .

I. La sémantique

C'est une branche de la linguistique qui étudie les différents sens du langage.

La sémantique est un mot qui a été inventé par le linguiste français **Michel Bréal** pour désigner « *les lois qui président à la transformation des sens* », « *C'est à-dire la science des significations* ».¹

La définition plus juste de **Pierre LERAT**, en disant que : « *pour le linguiste, la sémantique est l'étude du sens des unités linguistique, c'est-à-dire non seulement des morphèmes (unités significative minimales), mais aussi des autres unités significatives, c'est-à-dire aussi bien des syntagmes (ou combinaisons de morphèmes) que des phrases (ou combinaison maximales de syntagmes), et peut-être aussi que des groupements de phrases qui forment un texte.* »²

« *On appelle champ sémantique l'aire couverte, dans le domaine de la signification, par un mot ou par un groupe de mots de la langue* ».³

« *La sémantique serait la science qui s'occuperait précisément de la face (signifié) du signe linguistique (signifié et signification étant utilisés comme deux termes synonymes).* »⁴

Le sens

Le sens, en linguistique, est la signification d'une expression (mot, syntagme, phrase, énoncé, etc.), c'est-à-dire l'idée qui y est associée, dite aussi dénotation, avec ou sans connotations.⁵

« *Le sens est très vague pour pouvoir être utilisé dans les diverses théories linguistiques sans recevoir des définitions spécifiques. Pour F. de Saussure, le sens d'un signe linguistique est constitué par la représentation suggérée par ce signe lorsqu'il est énoncé...* »⁶

¹ TOURATIER. C, *La sémantique*, Ed, Armand Colin, Paris, 2000, P08.

² Ibid., pp9.

³ DUBOIS. J, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Ed, Larousse, Paris, 1994, P423.

⁴ GERMAIN C. LE BLANC, *Introduction à la linguistique générale*. Ed. Les presses de l'université Montréal, Canada, 1982, pp19.

⁵ [https://fr.wikipedia.org/wiki/Sens_\(linguistique\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Sens_(linguistique)).

⁶ DUBOIS. J, *Op.cit*, p. 427.

II. Les relations sémantiques :

Les relations sémantiques entre les unités lexicales structurent le lexique sur le plan paradigmatique. Elles sont deux types :

1. Relation d'équivalence et d'opposition :

1.1. La synonymie :

La synonymie est définie de manière générale, comme la relation de similitude de sens entre deux ou plusieurs entités linguistiques.

« La synonymie peut avoir deux acceptons différentes : ou bien deux termes sont dits synonymes quand ils ont la possibilité de se substituer l'un à l'autre dans un seul énoncé isolé (pour un mot donné, la liste des synonymes est alors importante) ; ou bien deux termes sont dit synonymes (synonymie absolue) quand ils ont interchangeable dans tout les contextes, et alors il n'y a pratiquement plu de véritables synonymie sinon entre deux langue fonctionnelles (par exemple en français, en zoologie, la nomenclature scientifique et la nomenclature populaire offrent de nombreux exemples de synonymie absolue). »⁷

« La synonymie est la relation d'équivalence sémantique entre deux ou plusieurs unités lexicales dont la forme diffère. »⁸

Selon SALMINEN.A.N : *« La synonymie désigne la relation que deux ou plusieurs formes différentes (deux ou plusieurs signifiants) ayant le même sens (un seul signifié) entretiennent entre elles. »⁹*

Exemples :

Voici quelques exemples sur les mots qui ont des synonymes :

MOT	SYNONYME
Ccix lebqul	Fud lyum
Ssikran	Asemmam
Tizwal urumi	Ttut
Tuzzalt	Asekmiw
Timejja	Timersad
Azumbi	Tagda

⁷ DUBOIS.J, *Op.cit*, pp, 465.

⁸ LAHMANN. A et al, *Introduction à la lexicologie sémantique et morphologie*, Ed Nathan, Belgique, 2002, pp54.

⁹ SALMINEN.A.N, *La lexicologie*, Ed Armand Colin, Masson, Paris, 1997, pp 110.

Lmesk izekwan	Asyar ugawa
Afujil n lexla	Uffal
Iniyman	Ihbuben
Awarmi	Lfijla

1.2. La polysémie :

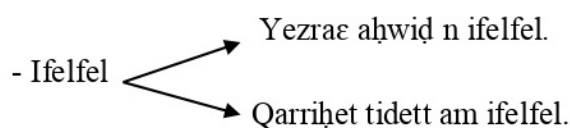
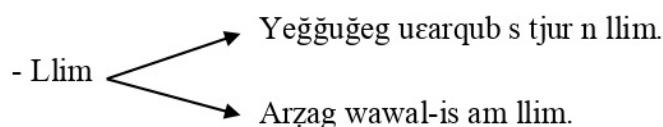
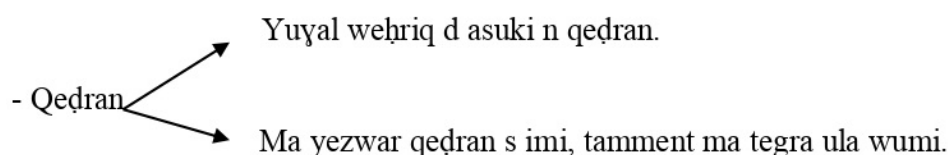
La polysémie est la caractéristique d'un mot ou d'une expression qui a plusieurs sens ou significations différentes (on le qualifie de polysémique).

« On appelle polysémie la propriété d'un signe linguistique qui a plusieurs sens. L'unité linguistique est alors dite polysémique. Le concept de polysémie s'inscrit dans un double système d'oppositions : l'opposition entre polysémie et homonymie et l'opposition entre polysémie et monosémie. »¹⁰

« La polysémie est un trait constitutif de toute la langue naturelle. Elle répond au principe d'économie linguistique, un même signe servant à plusieurs usages. »¹¹

Selon, SALMINEN.A.N : « Il est très difficile de parler d'homonymie sans évoquer la polysémie. Ce terme est utilisé pour décrire le fait qu'une unité lexicale correspond à deux ou plusieurs significations. »¹²

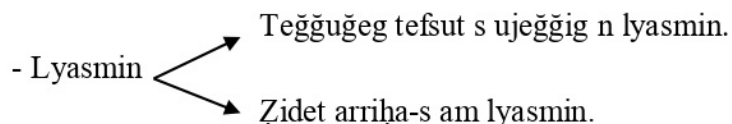
Exemples :



¹⁰ DUBOIS.J, *Op.cit*, pp, 369.

¹¹ LAHMANN. A et al, *Op.cit*, pp65.

¹² SALMINEN.A.N, *Op.cit*, pp 122.



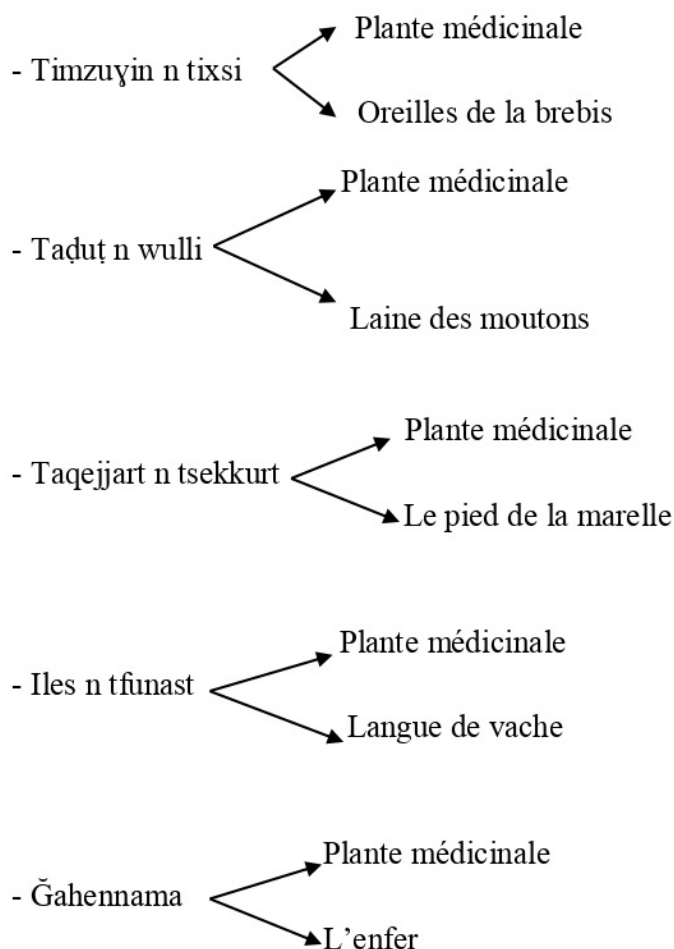
1.3. Homonymie :

En linguistique, l'homonymie est la relation entre plusieurs formes linguistiques ayant le même signifiant, graphique ou phonique, et des signifiés entièrement différents.

Selon J.DUBOIS : « *L'homonymie est l'identité phonique (homophonie) ou l'identité graphique (homographie) de deux morphèmes qui n'ont pas, par ailleurs, le même sens.* »¹³

Selon LAHMANN.A : « *Les homonymes sont des signes distincts en ceci que leur forme est identique et que leurs signifiés diffèrent.* »¹⁴

Exemples :



¹³ DUBOIS.J, *Op.cit*, pp, 234.

¹⁴ LAHMANN. A et al, *Op.cit*, pp66.

1.4. L'antonymie :

« Les antonymes sont des unités dont les sens sont opposés, contraires ; cette notion de « contraire » se définit en générale par rapport à des termes voisins, ceux de complémentaire (mâle vs femelle) et de réciproque (vendre vs acheter)... »¹⁵

Selon A.LEHMANN : « Les antonymes sont définis comme des mots de sens contraire et comme tels, ils paraissent opposés aux synonymes ..., l'antonymie implique une dimension de ressemblance entre les termes... »¹⁶

2. La relation hiérarchique et d'inclusion :

• L'hyponymie / L'hyperonymie :

Selon J.DUBOIS : « On appelle hyperonymie le rapport d'inclusion du plus général au plus spécifique. »¹⁷

« L'hyponymie désigne un rapport d'inclusion appliqué non à l'objet référé, mais au signifié des unités lexicales concernées ; ainsi il ya inclusion du sens chien dans le sens d'animal : on dit que chien est un hyponyme d'animal. Contrairement au terme d'inclusion, qui ne doit s'appliquer qu'aux unités qui ont une référence, hyponyme s'emploie aussi bien pour celles qui n'en ont pas. »¹⁸

« La relation d'hyponymie est une relation hiérarchique qui unit un mot spécifique (sous-ordonné), l'hyponyme, à un mot plus général (super ordonné) nommé l'hyperonyme. »¹⁹

Exemple sur l'hyperonymie et l'hyponymie :

Hyperonymie	Hyponymie
Azemmur	-azebbu -aserrağ -aḥeccad
Tifeywa	-tifeywa n lexla -tifeywa n uyyul

¹⁵ DUBOIS.J, *Op.cit*, p40.

¹⁶ LAHMANN. A et al, *Op.cit*, pp58, 59.

¹⁷ DUBOIS.J, *Op.cit*, p236.

¹⁸ *Ibid.*, p, 236.

¹⁹ LAHMANN. A et al, *Op.cit*, pp49, 50.

Tizwal	-tizwal n lexla (tiberkanin, tizeggayin) -tizwal urumi
Tayeddiwt	-tayeddiwt n lexla -tayeddiwt n uyyul
Abelluḍ	-abelluḍ -abelluḍ urumi
Llim	-llim lehlu -llim lqares
Lebsel	-lebsel ugaryuḍ -lebsel ueeqquq -lebsel n wuccen

3. Le changement du sens :

Selon, LEHMANN.A : « *Le changement de sens des unités lexicales (c'est-à-dire les différentes formes de passages sémantiques d'une acception à l'autre) peuvent être traités du point de vue diachronique ou synchronique.* »²⁰

3.1. La métaphore:

La métaphore est une figure de style fondée sur l'analogie. Elle désigne une chose par une autre qui lui ressemble ou partage avec elle une qualité essentielle.

« *La métaphore est une figure de rhétorique qui consiste dans l'emploi d'un mot concret pour exprimer une notion abstraite, en l'absence de tout élément introduisant formellement une comparaison ; par extension, la métaphore est l'emploi de tout terme auquel on substitue un autre qui lui est assimilé après la suppression des mots introduisant la comparaison...* »²¹

²⁰ LAHMANN. A et al, *Ibid.*, pp78.

²¹ DUBOIS.J, *Op.cit*, pp, 301. 302.

DUMARSAIS, disait que :²² « *La métaphore est une figure par laquelle on transporte, pour ainsi dire, la signification propre d'un mot à une signification qui ne lui convient qu'en vertu d'une comparaison qui est dans l'esprit.* »

Et pour **FONTANIER** : « *La métaphore consiste à « présenter une idée sous le signe d'une autre idée plus frappante ou plus connue, qui, d'ailleurs, ne tient à la première par aucun autre lien que celui d'une certaine conformité ou analogie »* (Fontainier, 1968,99).²³

Selon J.PICOCHÉ : « *La métaphore consiste à donner à un mot un sens qui ne lui convient qu'en vertu d'une comparaison sous-entendue, par ex. un mur aveugle, une pluie de balles et s'explique par la suppression, la mise entre parenthèses d'une partie des sèmes du mot qu'elle concerne.* »²⁴

Exemples :

- Iles n tfunast : c'est une plante médicinale, elle a des grandes feuilles qui ressemblent à la langue de vache.
- Ifer tzizwa : c'est une plante médicinale qui a des petites fleurs jaunes, elle est appréciée par les abeilles.
- Tiymest n temyart : c'est une plante médicinale qui ressemble beaucoup aux dents de la vieille.
- Tamezzuyt n yilef : c'est une plante médicinale qui est formée comme l'oreille du sanglier.
- Taḍuṭ n wulli : c'est une plante médicinale qui a des fleurs qui ressemble beaucoup à la laine du mouton.

3.2. la métonymie :

Selon, LEHMANN.A : « *La métonymie joue sur la relation référentielle. Elle est un trope par correspondance qui consiste à nommer un objet par le nom d'un autre objet en raison d'une contiguïté entre ces objets.* »²⁵

²² TOURATIER. C, *Op.cit*, p76.

²³ *Ibid.*, p77.

²⁴ PICOCHÉ.J, *Précise de la lexicologie française : l'étude et l'enseignement du vocabulaire*. Ed Nathan, Paris. 1977, pp 86.

²⁵ LAHMANN. A et al, *Op.cit*, p82.

« La métonymie est une figure de rhétorique consistant à désigner un objet ou une notion par un terme autre que celui qu'il faudrait, les deux termes ou notions étant liés par une relation de cause à effet (la récolte peut désigner le produit de la cueillette et non pas seulement l'action de cueillir elle-même), par une relation de matière à objet ou de contenant à contenu (boire un verre), par une relation de la partie au tout (une voile à l'horizon). »²⁶

Selon le dictionnaire de Littré, il définit la métonymie comme une : « figure par laquelle on met un mot à la place d'un autre dont il fait entendre la signification... »²⁷

« La métonymie consiste à désigner un objet par le nom d'un autre objet uni au premier par une relation qui peut être celle du contenant au contenu (ex. boire un verre), du tout à la partie (une voile pour un bateau), de l'objet matériel à la matière dont il est fait (un fer pour une épée) etc. »²⁸

- La métonymie regroupe une grande classe de relation que nous allons voir :

Exemple :

Amezzir	}	Plantes qui a une bonne odeur
Lyasmin		
Mesk llil		

Abeqquq	}	Plantes piquantes
Azegduf		

Axerrub	}	Plantes au goût sucré
Zidlmum		

Awarmi	}	Plantes au goût amer
Tifidas		
Mernuyet		
Qlilu		

²⁶ DUBOIS.J, *Op.cit*, pp, 302.303.

²⁷ TOURATIER. C, *Op.cit*, P75.

²⁸ PICOCHÉ.J, *Op.cit*, p 86.

Llim } Plantes au goût acide
 Ssikran }

Tasemmunt } Des plantes qui poussent dans les rivières.
 Amammay }
 Amageraman }

3.3. Synecdoque :

« La synecdoque est une variété de la métonymie qui consiste à assigner à un mot un contenu plus étendu que son contenu ordinaire (ex : voile pour navire [la partie pour le tout], le cochon pour l'espèce porcine [le particulier pour le général]). Il y a aussi synecdoque quand, par un procédé inverse, on prend le tout pour la partie (ex : la France pour l'équipe de France). »²⁹

Selon A.LEHMANN : « La synecdoque est un trope par connexion fondé sur la relation d'inclusion entre les référents dénotés. »³⁰

Il a dit aussi que : « la synecdoque est délicat car il n'existe pas de frontières précises entre la métonymie et la synecdoque (ainsi l'emploi du nom de la matière pour l'objet et considéré tantôt comme synecdoque tantôt comme métonymie). De plus, la rhétorique traditionnelle classe, sous cette rubrique, des faits hétéroclites dont un grand nombre relèvent du discours. »³¹

Exemple :

Lqares → Les arbres en générales (les citronniers).
 → Les genres de citron.

Tizwal → Les arbres en générales (le mûrier).
 → Les genres de mûrs.

²⁹ DUBOIS.J, *Op.cit*, p464.

³⁰ LAHMANN. A et al, *Op.cit*, p85.

³¹ *Ibid.*, p85.

Conclusion :

Dans ce deuxième chapitre qui est une analyse sémantique, on a conclu que la majorité des noms des plantes médicinales sont nommés d'après plusieurs caractérisations qui sont : la forme, le goût, la couleur, et aussi la ressemblance avec l'être humain, et l'animal.

Ainsi, les relations sémantiques qui se composent de trois types : la relation d'équivalences et d'opposition qui est (la synonymie, la polysémie, l'homonymie et l'antonymie). La relation hiérarchique et d'inclusion qui est (l'hyponymie, l'hyperonymie), et aussi le changement de sens qui est : (la métaphore, la métonymie et la synecdoque).

Conclusion

Générale

Conclusion :

Notre corpus a pour objet d'étude morphologique et sémantique des noms des plantes médicinales de la région de Tizi-Rached. On a recueilli 199 de noms de plantes.

En premier on a défini l'analyse morphologique et ses procédés qui sont : la racine, le schème nominale, les catégories grammaticales, la composition, la dérivation et l'emprunt.

On ceux qui concerne la racine on a trouvé que : la racine berbère est composée de trois consonnes, mais dans notre corpus on a trouvé plusieurs mots qui ont une racine quadrilatère et quinquilatère, donc se sont des emprunts.

Les catégories grammaticales (genre, nombre, état) se sont trois points essentiels de la langue berbère.

On a trouvé aussi que y'a plusieurs noms de plantes qui sont composés de deux mots, et il existe deux types de composition (Les composés par simple juxtaposition, les composés par lexicalisation). Et aussi la dérivation se compose de deux types essentiels qui sont (la dérivation de manière et la dérivation d'orientation).

On a vu aussi que la plupart des noms de ces plantes se sont des emprunts, que se soit de l'arabe, français ou latin, mais on a conclu que la majorité de ces emprunts sont d'origine arabe.

Dans le deuxième chapitre, on a défini l'analyse sémantique qui s'est basé sur des relations et des changements qui sont (relation d'équivalence et d'opposition, le changement du sens, relation hiérarchique et d'inclusion).

La relation d'équivalence et d'opposition elle se caractérise de (la synonymie, polysémie, homonymie et antonymie). Le changement du sens contient (la métaphore, la métonymie et la synecdoque). Et la relation hiérarchique et d'inclusion se caractérise de deux types (hyperonymie et hyponymie).

On a conclu que la majorité des noms des plantes médicinales sont nommés d'après plusieurs caractérisations qui sont : la forme (iles n tfunast), le goût (timerzuga), la couleur, et aussi la ressemblance avec l'être humain (tuymest n temyart), et l'animal (taqejjart n tsekkurt).

Bibliographie

Ouvrage :

- CHAKER.S, *Texte en linguistique berbère*, Paris, Ed. CNRS, 1984.
- GALAND .L, *Etude de linguistique berbère*, Paris, Ed. PEETERS, 2002.
- GERMAIN C. LE BLANC, *Introduction à la linguistique générale*, Canada, Ed. Les presses de l'université Montréal, 1982.
- HADADOU.M.A, *le guide de la culture berbère*, Paris, Ed. Méditerrané, 2000.
- IMARAZENE.M, *Manuel de syntaxe berbère*, Alger, Ed. HCA, 2007.
- LAHMANN. A et al, *Introduction à la lexicologie sémantique et morphologie*, Belgique, Ed Nathan, 2002.
- NAIT ZERRAD Kamel, *Grammaire du berbère contemporain (kabyle)*, tom1, morphologie, Alger, Ed. ENAG, 1995.
- PICOCHÉ.J, *Précise de la lexicologie française : l'étude et l'enseignement du vocabulaire*, Paris, Ed. Nathan, 1977.
- SALMINEN.A.N, *La lexicologie*, Paris, Ed. Armand Colin, Masson, 1997.
- TOURATIER. C, *La sémantique*, Paris, Ed. Armand Colin, 2000.

Articles :

- CANTINEAU.J, « *Racine et schème* » in Paris, Ed. MAISONNEUVRE, 1950, pp120-123.
- CHAKER.S, « *Dérivé de manière en berbère (kabyle)* », Ed. G.L.E.C.S, 1972, 1973, p1.
- GALAND. L, « *Signe arbitraire et signe motivé en berbère* » in Paris, acte du premier congrès international de linguistique sémitique et chamito-sémitique, 1969, pp91-96.

Dictionnaires :

- DUBOIS. J, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Ed. Larousse, Paris, 1994.
- *Dictionnaire de linguistique (collectif)*, Ed. Librairie : LAROUSSE. Canada, 1989.

Thèses et mémoires :

- AMOKRANE.M.S, CHERFA.M, *étude morphologique et sémantique d'un champ lexicale des plantes médicinales (Ain el hammam, Tigzirt, Tazmalt, Ighil Ali)*, DADOUNE MESSAOUDA, UMMTO, 2016.

- LOUNI.A, LAZIZI.R, *Étude morphologique, sémantique, lexicale et phonétique des plantes médicinales de cinq régions Kabyles : (Ait Moussa, Chaabet El Aneur, Ouadhias, Naciria , Maâtkas)*, Mémoire de master, HADDAD SAMIR, UMMTO, 2021.

-BOUZID.Z, RABER.L, *Etude morphologique et sémantique des noms des plantes Médicinales dans les deux régions :(TIGZIRT) et(TIRMITINE)*, Mémoire de Master, HADDAD SAMIR, UMMTO, 2020.

Références internet :

- https://fr.wikipedia.org/wiki/Tizi_Rached.

- [https://fr.wikipedia.org/wiki/Sens_\(linguistique\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Sens_(linguistique)).

-https://fr.wikipedia.org/wiki/Enregistrement_sonore/

-<https://www.scribbr.fr/methodologie/enquete-de-terrain/>

-<https://www.scribbr.fr/methodologie/observation/>

Le lexique

Tamaziyt	Français
Akatay	Mémoire
Ammud	Corpus
Amawal	Lexique
Agzul	Résumé
Ahric	Partie
Abeddel unamek	Changement de sens
Assay	Relation
Ajentəđ	Etranger
Anamek	Sens
Azar	Racine
Asalay	schème
Amđan	Nombre
Asuf	Singulier
Asget	Pluriel
Addad ilelli	Etat libre
Addad amaruz	Etat d'annexion
Arettal	Emprunt
Aserwes	Comparaison
Amettawi	Hyponymie
Amettwawi	Hypéronymie
Amgarad	Différence
Asuddem	Dérivation
Asuddes	Composition
Amalay	masculin
Iswi	But
Tasleđt talyawit	Analyse morphologique
Tasleđt tasnamkit	Analyse sémantique
Talya	La forme
Tanmegla	Opposition
Tagetnamka	Polysémie
Tazrawt	Etude

Taseddast	Syntaxe
Tiwsatin n yisem	Modalités obligatoires
Tayyunt	Unité
Tasnillest	Linguistique
Tasleḡt	Analyse
Talulya	Homonymie
Taknawit	Synonymie
Tumnayt	Métaphore
Tugniwin n uyanib	Les figures de style
Tazwart	Introduction
Tagrayt	Conclusion
Tamnaḡt	Région
Tirgalin	Consonnes
Unti	Féminin

Annexes

Résumé en Tamazight

Tazwart

Di tezrawt n ukatay-nmey nexdem anadi yef yemyan n usejgin di temnaɣ n Tizi-Raced, ilmend n usehbiber yef wazal-nsen. Di tazwara nebɗa axeddim n tay yef sin yehricen, amenzu d tasleɗt talyawit, syin yer-s nexdem tasleɗt tasnamkit.

I. Aḥric amenzu :

1. Tasleɗt talyawit :

S tmuyli n **J.Cohen**, tabadut talyawit di tjerrumt tamensayt d tazrawt n talya n wawalen s tenmegla yer tseddast.

2. Azar :

D tagrumma n tergalin (ney yiwet n targalt) yezdin awalen yettemyilin s unamek.

Imedyaten :

- Azar bu yiwet n targalt : Addaden → D
- Azar bu snat tergalin: Naenaε → NE
- Azar bu kraɣ n tergalin : Imliles → MLS
- Azar bu ukuz n tergalin: Akarmus → KRMS
- Azar bu semmus n tergalin: Imeyennis → MRΓNS

3. Asalay :

D akatar alyaway, yebna s teyra ney s teyra d tergalin. Ttilin deg-s yidgan (imukan) d ilmauwen, kecment deg-sen tergalin n uzar.

Imedyaten :

- Ayanim → ar₁ar₂ir₃
- Tabuda → tar₁ur₂a

4. Tiwsatin n yisem :

Isem di tmaziyt yebɗa yef krad n tewsatın :

- ❖ **Tawsit** : Tebɗa yef sin yehricen ; unti, amalay.

Imedyaten :

- Naenaε → tanaenaεt
- Aslen → taslent

❖ **Amdan** : Yebɗa yef sin yeħricen : asuf, asget.

Imedyaten :

-Tajujet → tijujtin (a→i)

-Iniyem → iniyman (i→i)

❖ **Addad** : Yebɗa yef sin yeħricen : ilelli, amaruz.

Imedyaten :

-Abelluɗ → ubelluɗ (a→u)

-Akeffil → yikeffil (a→y)

5. Asuddes : D asdukkel n sin wawalen.

❖ **Isem + Isem** :

-Asyarsif : asyar+ asif

-Iferzizwi : ifer+ tizizwit

❖ **Amyag + Isem** :

-Amagraman : amager+ aman

-Zidlmum : zid+ lmum

❖ **Isem + Amyag** :

-Ibiqes : ibi (w) +qqes

6. Asuddem :

D asnulfu n wawalen, nrennu-asen izwiren i talya taħerfit. Yebɗa yef sin yeħricen :

❖ **Asuddem n yisem n umyag** :

- Ismum → Tasemmumt

- Qqers → Tiyersi

❖ **Asuddem n Tusda nuzar**:

Imedyaten :

- Ayaɣar → ΓR

- Asefsaf → SF

❖ **Asuddem n Tusda tergalin:**

- Amezzir → aẓar (MZR) tusda n tergal « Z ».
- Azemmur → aẓar (ZMR) tusda n tergal « M ».

7. Arettal :

D awal ajentaḍ ara d-tawi tutlayt di tutlayt nniḍen.

- **Si tutlayt n ta3rabt :** Zraraε, ciḥ, lkesbar... .
- **Si tutlayt n tefrensis :** kemmun, kalatus... .

II. Aḥric wis sin :

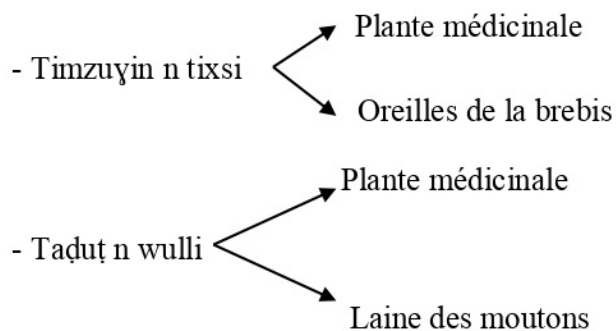
1. Tasleḍt tasnamkit :

Tasnamka d yiwen n uḥric di tesnilest iswi-s d tasleḍt n unamek n tayunin.

2. Talulya :

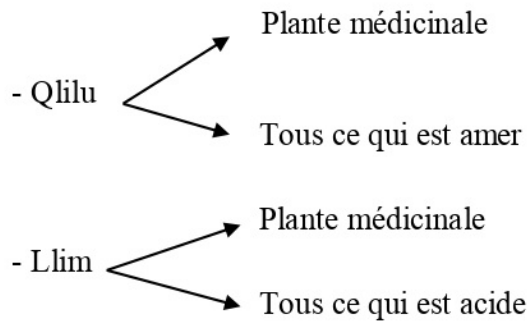
Di tesnilest, talulya d sin wawalen ney ugar ttemcabin di talya, mgaraden deg unamek.

Imedyaten :



3. Tagetnamka:

D yiwen wawal yes3a aḡas n yinumak.

Imedyaten :**4. Taknawit :**

Taknawit d sin wawalen ney ugar, mgaraden di talya, sean yiwen n unamek.

Imedyaten :

- Iniyman → Iḥbuben
- Awarmi → Ifijla

5. Tumnayt:

D awal i wumi nettak anamek nniḍen s twuri n usarwes.

Imedyaten :

- Iles n tfunast.
- Tamezzuyt n yilef.

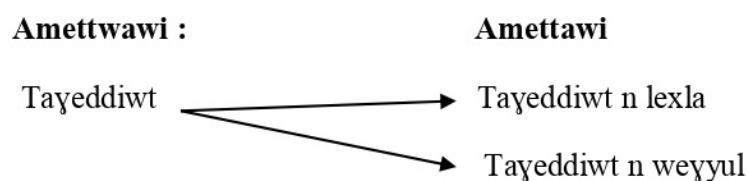
6. Tungisemt :

D isem is nettak i tyawsa (inyi) s wassay is icuban.

- Ssikran → d asemmam
- Zidlmum → d azidan

7. Amettawi / amettwawi :

D tuget n wawalen izzi-asen yiwen n unamek amatu.

Imedyaten :

Tagrayt :

Deg ukatay-agi, nebða axeddim- ntay yef sin yehricen :

Ahric amenzu, nexdem deg-s tasleđt talyawit d wayen icudden yer-s (ažar, asalay, asuddes, asuddem...). Di tagara n uħric nufad dakken ažar di tmaziyt yesea krađ n tergalin maca deg wammud- ntay llan wawalen yesean ukuz ney semmus n tergalin ttuneħsaben d iretalen si taerabt.

Deg uħric wis sin, nexdem tabadut yef tesleđt tasnamkayt, newwi-d awal yef ubeddel d wassay n unamek, d umgarad yellan ger unamek d wunmik-is.

Di tagara n unadi-agi-ntey nessaram d akken nessaweđ ad nhder yef wayen yerzan akk amawal n yemyan. Iswi ntey, ad yili amaynut deg umawal-agi.

Annexe 2

CORPUS

<u>La racine</u>	<u>Nom de plante en kabyle</u>	<u>Nom de plante en Français</u>	<u>Usage médicinale</u>
BLD	Abelluḍ	Gland de chêne	-Il est bien pour la diarrhée. - les maladies abdominales.
BS+XL	Abesbas n lexla	Fenouil sauvage	Il est bien pour : -la constipation. -les règles douloureuses. -il soulage les gaz des enfants. -le rhume.
RMS+LFM	Armas ileyman	Arroche des jardins	-Il est bien pour le goître. -les infections. -il est riche en vitamine C. -les reins. -Il règle la glycémie.
MGR+MN	Amagraman	Inule visqueuse	Il est bien pour : -L'épanchement sanguin. -Les blessures. -C'est un antibactérien. -Antiviral. -Les sinusites. -les voies urinaires. -les douleurs de règles.
DRQ	Aḍerdaq	Le spartier	-Il règle les battements de cœur. - Il est bien pour les contractions de l'utérus. - Il est bien pour la tension.
MZR	Amezzir	La Lavande	Il est bien pour : -L'angoisse. -Il soulage les sinusites. -Un antibactérien. -les maux de tête. -La digestion difficile. -La grippe /le rhume.
JĠG+SĔ	Ajeġġig n saea	Le bec de grue	Il est bien pour : -Les règles abondantes.

			-Il est riche en vitamine K.
KRMS+RM	Akarmus urumi	Aloévera	-L'eczéma. -Les démangeaisons. -Elle est riche en vitamine A, B1, B2, B6, B9, C, D.... -Elle est riche en minéraux, le fer....
MR	Amermur	Le pourpier	Il est bien pour : -Les maux de tête. -Les douleurs dentaires. - Les brûlures d'estomac. -Il est riche d'oméga 3. -Elle empêche la prévention des maladies cardiovasculaires.
CNF	Acenaf	Moutarde sauvage	-Elle est riche de vitamine C. -Elle est conseillé pour le rhume/ la grippe. - Les problèmes respiratoires. -Elle aide la circulation de sang. - La digestion. -Anti cancérigène.
ID+GYL	Ayeddu n uyyul	Chardon marie	-Il est bien pour les varies. -Les troubles hépatiques. -Il traite les problèmes digestifs.
BQ	Abeqquq	Arum	-Il soulage l'hémorroïde. -Il est bien pour les bronchites. -c'est un cicatrisant. -Un antibactérien. -il est bien pour la thyroïde et l'anémie.
FJD	Afejdaq	Le polio	Il est bien pour : -Les gaz. -Il règle le retard de règle.

			- Les problèmes respiratoires. -Les douleurs d'estomac.
RHN	Arihan	Myrte	Il est bien pour le ballonnement d'estomac.
DRYS	Aderyis	Thapsia vésiculaire	-Il nettoie l'estomac.
BSL+ CN	Abesil n wuccen	Le muscari à toper	-Il soulage les problèmes aspiratoires.
INM	Ayanim	Roseau	-Il est bien pour la maladie de peau. -Il est bien pour le cerveau. -Il est bien pour les troubles digestifs.
ZMB	Azumbi	Le pin	-c'est un anti oxidant. -Elle est riche en acide organique. -Elle règle les problèmes dermatologiques. -Il est bien pour le cholestérol, le diabète, la tension.
GSM	Agusim	/	-il blanchi les dents. -Il élimine les microbes de la gencive. -il donne une belle couleur pour les lèvres.
SLN	Aslen	La Frêne	On l'utilise par voie interne. Il est conseillé pour : -l'hypertension. -Le rhumatisme. -Le régime alimentaire. -La cellulite. -L'acide urique....
CČ+TRDM	Acečči n tyirdmawin	Le Plantin	Il est conseillé pour : -Les maladies de peau. -Les problèmes urinaires. -Les problèmes des hémorroïdes.

			-La grippe et le rhume.
CNF+GYL	Acnaf n uyyul	La camomille	-Le problème cardiologique. -Le rhume. -La diarrhée. -L'eczéma.
ZMR	Azemmur	Olivier	-Il est bien pour le taux. -Les douleurs d'oreille.
ĠR	Aġarġar	Séné	-Il est bien pour le colon.
SFR+ZD	Asyar yezdan	Régliasse	-Il contribue les troubles digestifs. -Il réduit l'inflammation des voies respiratoires.
GDF	Azegduf	L'ortie	-Il est riche en vitamine C, B, A, E. -C'est un antioxydant. -Il nettoie les reins.
SF	Asefsaf	Peuplier	-Il est bien pour les problèmes respiratoires. -Il est bien pour les infections urinaires, et les infection ORL. Il est bien pour le rhumatisme.
DRKL+NB	Aderkil n nbi	Paronyque argentée	-les calculs vésiculaires. -antidouleurs. -Antioxydant. -La prostate.
BS	Absis	Alpiste	-Contre les inflammations du foie. -Il est riche en protéines, les fibres. -Il facilite le processus digestif. -Il est bien pour les reins et le pancréas.
YFZ	Ayfez	Genévrier commun	-Il nettoie les reins. -Il aide a soulagé l'estomac. -Il est bien pour les infections urinaires.

			-Il est bien pour le bassin.
D	Addaden	Le grand	/
ZGR	Azeggar	Jujubier	-Contre l'anémie.
XRB	Axerrub	Caroubier	-Elle est riche en fibre. -La prévention des cancers d'estomac. -les diabètes.
BKR	Abukar	Variété de figue précoce	-Il est bien pour le rhume.
RGN	Argan	Arganier	-Il est riche en vitamine E. -C'est bien pour la peau. -Nourrit les cheveux secs. -C'est bien pour l'eczéma.
IR	Ayaryar	Genévrier	-Il nettoie les reins. -Soulageant les infections urinaires. -Réchauffant le bassin.
BNQR	Abuneqqar	Chardon bleu	-Diminue la fièvre. Les maladies respiratoires. Pour les calculs rénaux. Les douleurs de la fièvre.
NKRF	Anekraf	Astragale	-Divers les troubles cardiaques. -C'est bien pour l'anémie, et le cancer. -Soigner la rhinite allergique. -C'est bien pour les rhumes et la grippe.
MY	Amamay	Tamarin	-Il est bien pour les vomissements. -Les règles douloureuses. -Il est bien pour l'hémorragie.
DLS	Adles	Roseau de Mauritanie	C'est un : -Antioxydant. -Antibactérien. -Antidiabétique.

			-Antiparasitaire.
GSM+GYL	Agusim n wayyul	Dentelaire	Il est conseillé pour : -Le saturnisme. - Les douleurs sciatiques. -les douleurs dentaires. -Les cancers de peau.
ZKN	Azekkun	Avoine sauvage	Il est bien pour la fatigue. -Efficace pour les maladies cardio-vasculaires. -C'est bien pour l'obésité. -Il est riche en minéraux, fer et zinc.
ZR	Azir	Romarin	Il est bien pour : -l'infection urinaire. -Le système nerveux. -Le stress / la fatigue. -L'hypotension.
FQS+ LHMR	Afeqqus n lehmir	Concombre d'âne	Il traite les maladies : -D'asthme. -L'oreille interne. -l'autisme. -l'épilepsie. -les hémorroïdes. -La goutte.
WRM	Awarmi	La Rue	Il est conseillé pour : -Les ulcères d'estomac. -les cellules cancéreuses. -la grippe /le rhume. -Le stress.
KRMS	Akermus	Figues de barbarie	-Il est bien pour l'acné. -Il est riche en vitamine C, E, A, le magnésium. -Il réduit le glucose. -Il est bien pour le cholestérol.
FR	Affar	Chiendent	-Il est bien pour le rhumatisme. -Les infections urinaires.
RNG	arrenğ	Le bigaradier	-il est bien pour les difficultés des

			problèmes respiratoires et contre les grippes.
DL+ WCN	Ađil n wuccen	Bryone dioïque	-C'est bien pour les douleurs liées à la goutte. -Rhumatismes. -Diminuer le tension.
ZN	Azanzu	Clématite à vrille	-Il diminuer les douleurs de rhumatisme.
GNR+LMZ	Agennur ilemzi	Lamier pourpre	-Sais un désinfectant et cicatrisant. -il aide les problèmes urinaires. -il est aromatique.
YFK+İD	Ayefk n tayadt	L'immortelle	-Il est bien pour les varices. -C'est un cicatrisant. -Le foie. -Les bouffés de chaleurs.
KBL	Akbal	Le Maïs	-Il est riche en vitamine A et B. -Il est riche en potassium. -C'est un antioxydant. -Il est bien pour l'arthrose. -Il réduit les problèmes cardiovasculaires.
İCD	Aheccad	Olivier sauvage	-Cicatrise les blessures. -les maux de tête. -Les aphtes.
RND	Arend	Laurier sauce	-Il est bien pour le diabète. -Favorise la digestion. -Calme les infections urinaires. -Les maladies grippales.
SİRF	Asyarsif	Peuplier	/
TZR	Atizar	Berbéris	-C'est bien pour la vessie. -Les voies urinaires

			et contre les troubles respiratoires. -C'est un antihypertenseur.
MSL	Amsassel	Le liseron	-Elle calme les douleurs de la constipation. -la jaunisse. -La fièvre bilieuse.
KFS	Akeffis	Trèfle	-Il est bien pour les infections de la peau.
MZI+ LF	Amezzuy n yilef	Inule conyze	-Il est bien pour les blessures.
MTR+ZMN	Amyar azemni	Que de renard	-Il est bien pour l'insuffisance cardiaque. -Il nettoie les reins. - Il diminue l'acide urique. - Il est bien pour les infections urinaires.
LZ	Alezaz	Daphné Garou	-Il traite les maladies d'arthroses. -C'est un purgatif. -Il est diurétique. -Il est très bien pour le sida. -Antimicrobien. -Antioxydant. -Un cicatrisant.
BRZTM	Barreztem	Aristoloché	-Elle facilite les accouchements. -c'est une cicatrisante. -les douleurs d'estomac. -Les infections urinaires. -Les ulcères. -L'eczéma.
BRS	Bibras	Ail sauvage	-Il est bien pour les maux de tête.
NQR	Buneqqar	Panicaut	-Les problèmes de constipations. -Régulant les flux de sang. -Contre le stress. -Soulage les nœuds de tension.
CX+ LBQ	Ccix n lebqul	La Bourrache	-Il repousse la

			vieillesse. -Il est bien pour la peau sèche. -Il est diurétique.
CH	Cciḥ	Armoise herbe blanche	-Il est bien pour le foie. - les vomissements. -les douleurs abdominales.
ĈLM	Ĉĉilmum	Fleurs de l'arme	-Il est contre le diabète. -Pour régler la fièvre et la grippe.
CLD	Clada	La laitue	-Elle est très digestif. -Elle est riche en plusieurs vitamine B9, C, B3, potassium, phosphore, magnésium et calcium.
FLG	Felgu	Menthe pouliot	-Il est conseillé pour la toux, et les blessures.
GRNC	Geminuc	Le cresson	-Il est riche en vitamine. -Il aide la sexualité des hommes. -Il est riche en sodium / potassium / le magnésium/ Le fer/ la fibre/ la vitamine C, K, A.
ĜHNM	Ĝihnama	Le datura	Elle est utilisée en psychothérapie.
ḤB + ḤLW	Ḥeb laḥlawa	Variante de nouille	-Les gaz. -Les règles douloureuses.
ḤLF	Ḥlafa	Eléminthe	-c'est une cicatrisante.
ḤB+ LMK	Ḥeb lemluk	Cerisier	Elle est bien pour l'anémie.
ḤLĜD	Ḥleġġeḍ	Vipérine	-la grippe. -le désire sexuelle.
MTZWL	Imtezwel	Scabieuse étoilée	-Il est bien pour les problèmes dermatologiques. - il est bien pour la grippe, le rhume, les problèmes

			respiratoire. - l'eczéma. - les aphtes.
MLS	Imliles	Alterne	-Contre les vomissements.
MJ+ LF	Imejji n yilef	Inule conyze	-Elle est bien pour les blessures.
GRSL	Igarsalen	La rose des prés	-Il est riche en protéine.
FLK	Ifilku	La fougère	-Il est tonique. -Il est contre les parasites intestinaux. -Les douleurs rhumatismales.
NFM	Iniyman	Les figues sécher	Les problèmes respiratoires. -La constipation.
NJL	Inijjel	La ronce	-Il est bien pour les cicatrisés. -Il règle le diabète. -Les ulcères d'estomac.
BWN	Ibawen	Les fèves	-Ils sont riche en fer. -Il sont bien contre la rougeur.
SKM	Iskim	Les asperges	-Il est riche en vitamine B9 / K/ A /C / Les fibres alimentaire. -Il est bien pour les reins. -Il est riche en calories et le fer. -Il aide diminué les maladies cardiovasculaires.
LS+FNST	Iles n tfunest	Vipérine commune	-Pour soigne la bronchite et la grippe. C'est un anti-inflammatoire.
L	Ilili	Laurier rose	-Elle est toxique. -L'eczéma. -C'est un cicatrisons. -Il est efficace pour les cellules cancéreuses.
DM	Idmim	Aubépine épineux	-Il est efficace pour l'hypertension.
FL	Ifelfel	Poivron	-Il donne l'appétit.

MRINS	Imeryennis	Panais sauvage	-Il est comestible.
SN	Isisnu	Arbousier	-Il est bien pour le diabète. -Les infections urinaires. -Il est riche en vitamine A.
BQS	Ibiques	Carneberge	-Il est riche en vitamine C. -Il prévient les cystites et infections urinaires. -il est digestive.
KFL	Ikeffil	Scille rouge	-Les hémorroïdes. -elle est riche en vitamine A, B, C, le calcium, Le fer... -C'est un antibactérien.
FRZW	Iferzizwa	Mélisse	-Il est bien pour le stress, l'angoisse. -Les muscles. -c'est une plante digestive. - la mémoire.
ḤNTD	Iḥentēḍ	Gaillet gratteron	-il est comestible. -Il est riche en vitamine C. -Il est bien pour les problèmes de transpiration. -C'est un cicatrison. - Un hypertension. -Il est bien pour les ganglions.
JLBN+TBR	Jelban n yetbir	La vesce	-Anti acide. -Antioxydant. -Les douleurs d'estomac.
JLBN+ZRM	Jelban n uzrem	La vesce	-Elle est comestible. -Elle est riche en protéine, les minéraux. -Elle calme les douleurs d'estomac. -un anti vieillissement.
KLTS	Kalatus	Eucalyptus	Il est bien pour : -les problèmes pulmonaires (La

			grippe, le rhume, la bronchite...). -l'asthme. -les infections des voies urinaires. -les bouffés de chaleurs.
KMN	Kemmun	Cumin	-Il est diurétique. -C'est bien pour les douleurs des règles. -La circulation sanguine.
KRFS	Krafes	Céleri	-Il est riche en vitamines et en minéraux. -Il élimine les calculs rénaux.
BCN	Lbecna	Sorgho blanc	-Il est riche en minéraux, fer, calcium et phosphore. -Il est riche en vitamine E, B, C. -C'est bien pour le cœur et les muscles.
TY	Latay	Thé	
HC+WT	Leħcic n yiwet	/	-Les problèmes de peaux.
LM	Llim	Citronnier	-La grippe. -Il hydrate la peau.
HBQ	Leħbaq	Basilic	-Il est bien pour la perte de poids. -Il est bien pour la puissance sexuelle. -Pour le diabète. -Un antibactérien. - Les règles douloureuses.
LZ	Luz	Amande	-Il est bien pour l'impuissance sexuelle. -Soin de dent. -La mémoire.
KSBR	Lkesbar	Coriandre	-c'est un apéritives. -un tonifiant. - Un anti-infection. -Antibactérien.
HRML+ERB	Lħarmel n learbi	Harmel	-Il est contre les hémorroïdes. -Mal de dos.

JW	Lejawî	Benjoin	-Il est bien pour les nuas de gorge, le rhume et la grippe . -c'est un cicatrisant et anti spastique.
BSL	Lebsel	Oignon	-La circulation sanguine. -la chute des cheveux. -Les hémorroïdes.
YSMN	Lyasmin	Jasmin	-C'est un anti oxydant. -Il est bien pour la digestion et soulageraient les crampes d'estomac.
MSK+Zk	Lmesk izekwan	/	-la rougeur. -le cancer de la gorge.
TZN	latizan	La tisane	-Elle est bien pour la grippe, le rhume et les douleurs d'estomac.
QLM	Leqlum	Fleurs de courge	- Il est riche de vitamine C / les fibres. -c'est un anti oxidant.
HLB	Lhelba	Trigonelle	-Elle est bien pour la chute des cheveux.
MGR+TJ	Magerittij	Tournesol	-Contre le vieillissement. -Riche en vitamine B, E.
MSK+L	Mesklil	Galant de nuit	-Les règles douloureuses. -les problèmes urinaires.
MJR	Mejjir	La mauve	Il est bien pour/ - les problèmes respiratoires. -les irritations cutanées. -La constipation. -une plante qui calme les douleurs. -La digestion.
MRNYT	Mermuyet	Le marrube blanc	-Il aide pour avoir l'appétit. -il est bien pour

			l'estomac. -La bronchite / la grippe / la rhume.
MSTWĠ	Mestaæweġ	Lycium	-Elle est comestible. -Elle est bien pour l'anémie. -Les règles douloureuses. -L'impuissance sexuelle des hommes.
NĒ	Naenaë	La menthe	-il est efficace pour dégager les voies respiratoires. -Elle facilite la digestion.
QL	Qlilu	La petite centaurée	-Elle est bien pour l'appétit. -La déglutition. - Elle est tonique. - Les ulcères d'estomac. -Elle diminue la fièvre.
QDR	Qeđran	L'huile de cade	-Les problèmes d'estomac. -Les champignons. -l'eczéma.
S+MKS	Si lmeksa	Le millepertuis	-il est bien pour l'équilibre psychique. - Les brûlures gastriques.
SMR	semmar	Jonc piquant	-Il est bien pour les douleurs de règle. -Il est diurétique. -C'est un cicatrisant. -Les douleurs.
SKR	Sikran	Oxalis	-Il est diurétique. -il est bien pour la constipation. -il est riche en vitamine C. -il purifié le sang. -il est bien pour l'eczéma.
BD	Tabuda	La Massette	-Il est bien pour les troubles menstruelles des femmes.
ZL	Tuzzalt	Ciste	-C'est une

			cicatrisantes. -Il est bien pour l'acné. -Les hémorroïdes.
WKTR	Tawaktirt	Goitre	-le ballonnement de ventre. -Les calcule de reins. -le goitre.
ZL	Tazelt	Carotte Sauvage	Elle est conseillé pour : -Le problème hépatite ou les reins. -Elle règle la glycémie. -Elle régénère les cellules hépatiques. -Il purifie le sang.
ΓC	Tayiyact	Silène enflée	-elle est bien pour la chute de cheveux.
ZÆFRN	Tizaæferanin	Safran	-Contre la diarrhée.
Q	Taqa	Genévrier	-Les problèmes d'estomac. -L'asthme.
ΓDW	Tayeddiwt	Chardon	-il nettoie le foie. - c'est un anticancéreux -c'est un antibiotique et antioxydant. -il est riche en fibre / potassium et magnésium. -Il est bien pour la constipation.
QJR+SKR	Taqejjart n tsekkurt	Fedia	-Elle est comestible.
ΓMS+MΓR	Tiyimest n temyart	Pissenlit	Il est riche en : -Valeurs nutritionnelles. -il est bien pour l'arthrose. -Et la constipation. -il aide les problèmes urinaires.
F	Tiffaf	Le laiteron	-elle est riche en vitamine A, B1, B2, B3. -La vitamine C, le fer et le sel minéraux. -elle nettoie le sang. - elle est bien pour la digestion / la

			constipation. -l'infection urinaire.
MZN	Timzin	Blé	-Colon. -Les reins.
MTWL	Tametwala	La filaire	Il est bien pour : -La gencive. -c'est un cicatrisant. -les cardiovasculaire. -Antivirale. -Hypoglycémie. -Un anti-inflammatoire.
SM	Tasemmumt	Rumex	Elle est bien pour : -L'anémie. -Elle est riche en potassium. -Elle nettoie le corps humain. -Elle aide la vésicule.
INM	Tiyunam	Les angéliques	-Elle est comestible. -Elle est bien pour les problèmes respiratoires. -Elle est tonique. -elle est bien pour l'estomac.
ZDL	Tazudla	Roquette	-Riche en antioxydants. -Contre le cancer et les maladies cardiovasculaires. -Riche en vitamine K. -Favorise le bien-être digestif.
HG	Tiḥegtin	Les orchidées	-Elle est bien pour la puissance sexuelle.
EFR	Tiefart	L'églantier	-Elle est riche en vitamine C. -un antifatigue. -le stimule système immunitaire. -les ulcères. -les douleurs d'estomac.
MZT+ LF	Tamezzuyt n yilef	Morille	Il contient des fibres. Riche en potassium, fer et sélénium. C'est la source des vitamines B,D,E.

RFL	Tireylin	Les champignons	Elle est comestible.
DṬ+L	Taḍuṭ n wulli	Gnaphale	-C'est bien pour la diarrhée.
RZG+ZGR	Timerzuga n yezgaren	La chicorée sauvage	-Les douleurs d'estomac. -Les reins.
FSN	Tafsent	Saule	-C'est bien pour soulager la fièvre. -Le rhumes. -Les maux de tête. -C'est bien pour les douleurs dentaires.
TLM+ZMR	Tlemizimer	Le réséda	-la fièvre. -Antibactérien. - les problèmes urinaires. -il est bien pour la tumeur.
ZDY	Tazdayt	Palmier dattier	-Riche en potassium et la fibre. -Il protège la prostate et les reins. -Calme et apaise les crises d'asthme. -C'est bien pour les troubles nerveux.
MJ	Timejja	Menthe odorante	-il favorise le fonctionnement gastrique. -il est bien pour le grattement de la peau. -C'est une plante tonique.
RṬS	Tareṭṭast	Fougère royale	-C'est bien pour la diarrhée. -Cicatrisante des plaies.
RD+KS	Turiḍt n umeksa	vesse-de-loup perlée	/
CN	Tuccanin	Mercuriale annuelle	-C'est bien pour les troubles digestifs.
FḌS	Tifiḍas	Fenugrec	-il est bien contre la chute des cheveux. -il règle le cholestérol. -Anti-inflammatoire. -Anti occident. -la digestion et l'appétit.
MZI+XS	Tamezzuyt n tixsi	Calendula	elle est bien pour :

			<ul style="list-style-type: none"> -Les maladies chronique ou aiguë. -Les aphtes/ la gencive. -Les ulcères d'estomac. -Les varices.
FRSM	Tifarsim	Navet	<ul style="list-style-type: none"> -Riche en vitamine C, B et en minéraux. -Riche en potassium et calcium, magnésium. -Protection des cancers. -c'est un Antioxydant.
SL	Tasulla	Sainfoin	-Elle est bien pour l'estomac.
CR	Ticcert	Ail	<ul style="list-style-type: none"> -antioxydant. -Antibiotique.
QD+SF	Tiqqad n yesyi	Fumeterre	<ul style="list-style-type: none"> -Il est bien pour le foie. -Les calcule vésicule biliaire. -La constipation.
FR	Tifert	Chauvre cultivé	<ul style="list-style-type: none"> -Riche en protéines, minéraux, vitamine et le fer. -Oméga3et 6. -C'est bien pour la digestion. -C'est un anti-inflammatoire.
QD	Tiqqad	Fumeterre	<ul style="list-style-type: none"> -Il nettoie le sang. -il est bien pour le foie. -il est bien pour les calculs de la vésicule biliaire. -Pour la peau. -La constipation. -Il est tonique.
XGT+JRH	Taxeggaṭ n lejrūḥ	/	<p>Il est bien pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Le collant. -les reins. -les problèmes d'estomac. -L'hémorragie.
BDS	Tibidest	Epinard	<ul style="list-style-type: none"> -Elle est riche en fer. -Elle est bien pour

			l'anémie. -La digestion.
SF	Tassaft	Chen vert	-C'est un anti-inflammatoire des muqueuses. -Il est bien pour la diarrhée. -Résoudre les dermatites.
FTW+LX	Tifeywa n lexla	La carline à gomme	Elle est riche en vitamine.
RBY	Tarubya	Grance	-Contre la constipation. -C'est bien pour les diminutions du volume des urines. -Pour le rhumatisme. -C'est bien pour la goutte et le diabète.
DK	Tidekt	Lentisque pistachier	-C'est un anti oxidant. -Antimicrobien. -Les varices. -La congestion. -Il est bien pour la gencive.
ZGR	Tazeggart	Jujubier	-Elle est riche en vitamine A / C / le fer et le calcium. -elle est bien pour le stress. -Un anti oxidant. -Elle est bien pour les maladies de peaux.
RNS	Tarnast	Poireau sauvage	-Il est riche en fibre, le fer, et vitamine. -Il est diurétique.
IRS	Tiyarsi	Aristoloché	-Les crampes. -les douleurs abdominales. -Les infection urinaires.
G	taga	Carder d'artichaut	-La digestion.
ZWL	Tizwal	Mûres sauvage	-Il est bien pour le cholestérol. -Il purifié les reins. -Il est riche en vitamine E/ C. -C'est un anti

			occident. -Il est bien pour les problèmes cardiovasculaires.
QSL+GDR	Taqessult ugadir	Nombril de vénus	-Il est riche en vitamine, le fer et le sel minéraux. -il aide a enlevé les calculs rénaux. -il est bien pour les crises d'épilepsies. -Il est riche en acide organique.
J	Tajujet	Le noyer	-Il est tonique. -il est bien pour les personnes qui ont des jambes lourdes. -le mauvais cholestérol. - il est riche en oméga 3.
FRY+RDN	Tafruyt n yirden	Glaïeul	-Il est bien pour le problème d'estomac. -Il aide les reins. -Il aide les problèmes urinaires. -il aide les règles douloureuses.
BRZ+LX	Tubrezt n lexla	L'azerolier	-Elle est bien pour la diarrhée. -Elle est riche en vitamine A, B, C. -Elle set bien pour le foie.
KTN	Taktunya	Cognassier	-La diarrhée. -La fièvre. -Les angines.
BC+MC	Tibbucin n temcict	Orpin	-C'est un cicatrisant. -Il est diurétique. -Il est bien pour les aphtes. -Il est bien pour l'hémorragie.
XL	Tixlulin	Les narcisses	-Elle est bien pour la diarrhée.
SLF	Tasalya	Globulaire	-Elle nettoie le corps des impuretés. -Elle est bien pour la goute.
SRW	Tisraw	Le bouillon blanc	-Les crises

			hémorroïdaires. -Les problèmes respiratoires. -Les douleurs d'estomac.
FLC	Tiflac	Le palmier nain	-Il hydrate la peau. -Il est bien pour les os et les articulations.
ZWL+RM	Tizwal urumi	Les mûres blanches	-C'est un antioxydant. -Il est riche en vitamine B6. -Il est bien pour les infections urinaires.
RZG	Timerzuga	La chicorée amère	-c'est un anti bactérien. -Anti occident. -Il est bien pour le rhume. -il est bien pour le foie.
TJR+MRY	Tejra n maryem	Absainthe	-Elle est bien pour la fatigue. -Il est bien pour le mal de mer. -C'est un cataplasme.
Z	Uzzu	Le genêt	-il règle le rythme cardiaque. -Il est bien pour la vipère.
FN	Ufni	Anagyre	-C'est un cicatrisant.
LM	Ulmu	Orme	/
FL	Uffal	Férule	-Il aide les femmes a tombé enceinte.
WHR	Wahrir	Coquelicot	-Il soulage les problèmes respiratoires. -Il est riche en fer, calcium, magnésium, les minéraux. -il aide la constipation. - il contient de la morphine.
WZD	Wazduz	Plante magique	-il est bien pour les problèmes hépatite virale. - la circulation sanguine. -les hémorroïdes.

			-il réduit le taux de cholestérol.
JDM	Wajdim	Peigne de vénus	-il est bien pour les ulcères. - Les problèmes respiratoires. -il nettoie le sang.
ZËTR	Zaętar	Le thyn	il est bien pour : -l'infection hivernale. -c'est un antiseptique. -c'est une plante expectorante. -un antispasmodique.
ZNTR	Zenętar	Renouée des oiseaux	-C'est bien pour la diarrhée. -Pour les infections des voies respiratoires. -Pour les inflammations des voies urinaires. -La varice et les hémorroïdes.
ŹD+LM	Zidlmum	Laiteron	-Il est utilisé contre les virus.
ZRE	Zrarae	Cumin noir	-Il est bien pour la toux.
ZM	Zuzim	Plantain des sables	-Les inflammations et infection des voies respiratoires. -Les inflammations de la peau.

Annexe 3



Abesbas n lexla : Fenouil sauvage



Ajeğğig n saea : Le bec de grue



Ayfez : Genévrier commun



Absis : Alpiste



Azir : Romarin



Ayefk n tayaçt : L'immortelle



axerrub: Caroubier



berreztem : Aristoloche



Bibras : Ail sauvage



buneqqar : Chardon bleu



Ccix n lebqul : La Bourrache



Cciḥ :Armoise herbe blanche



Clada : La laitue



Felgu : Menthe pouloit



Geminuc : Le cresson



Ĝihnama : Le datura



Ĥeb laħlawa : Grain d'anis



Ĥeb lemluk : Cerisier



Hleğgeç : Vipérine



Imtezwel : Scabieuse étoilée



Imejji n yilef : Inule conyze



Igarsalen: La rose després



Iili : Laurie rose



Ifilku :Lafougère



Isisnu : Arbousier



Iferzizwa : Mélisse



Ih̄ent̄d̄ : Gailet gratteron



Ibiq̄es : Canneberge



Idmim : Aubépine épineux



Imeryennis : Panais sauvage



Jelban n yetbir : La vesce



Jelban n uzrem : La vesce



Kalatus: Eucalyptus



Kemmun: Cumin



Krafes : Céleri



Lbecna : Soragho blanc



Leħbaq: Basilic



Luz: Amande



Lkesbar : Coriandre



Lejawi: Benjoin



Lyasmin: Jasmin



Lħelba: Trigonelle



Mager itij : Tournesol



Mejjir : La mauve



Mestaewēg : Lycie



Mesk llil : Galant de nuit



Mernuyet : Le marrube blanc



Naenae : La menthe



Qlilu : La petite centaurée



Qeḍran : L'huile de cade



Si Imeksa : Le millepertuis



Sikran : Oxalis



semmar : Jonc piquant



Tabuda : La Massette



Tayiyact : Silène enflée



Taqejjart n tsekkurt : Fedia



Tibidest : Epinard



Tizwal : Mûres sauvage



Tiqqad : Fumeterre



Uzzu : Le genêt



Ulm : Orme



Ufni : Anagyris



Uffal : Férule



Wahrir : Coquelicot



Wazduz : Plante magique



Wajdim : Peigne de vénus



Zaṭar : Le thyn



Zenṭar : Renouée des oiseaux



Zidlmum : Laiteron



Zrarae : Cumin noir



Zuzim : Plantain des sables

Table des matières

Table des matières

Introduction générale :

Le choix de sujet.....	7
Objectifs de sujet.....	7
Problématique	7
Hypothèses	7
Méthodologie de travail.....	8
La démarche à suivre.....	8
Présentation du corpus.....	8
Présentation du terrain.....	9
Présentation des informateurs.....	9

Chapitre I : Analyse morphologique

Introduction.....	11
I. La morphologie.....	11
1. La racine.....	11
1.1. Le dégagement de la racine.....	12
1.2. Les catégories.....	12
1.2.1. Monolère	12
1.2.2. Bilerè.....	12
1.2.3. Trilerè.....	13
1.2.4. Quadrilère.....	14
1.2.5. Quinquilerè	14
2. Le schème.....	15
3. Etude morphologique des unités lexicales.....	15
3.1. Les noms simples.....	15

3.2. Les modalités obligatoires	16
3.2.1. Le genre.....	16
3.2.1. A. Les noms qui ont du féminin et du masculin.....	17
3.2.1. B. Les noms masculins qui n'ont pas de féminin.....	17
3.2.1. C. Les noms féminins qui n'ont pas de masculin.....	17
3.2.2. Le nombre.	18
3.2.2. A. La voyelle initiale.....	19
3.2.2. B. Les types de pluriel.....	20
3.2.3. L'état.....	22
3.2.3. A. L'état libre.....	22
3.2.3. B. L'état d'annexion.....	22
4. La morphologie des systèmes	24
4.1. La composition	24
4.1.1. Les composés par juxtaposition.....	24
4.1.2. Les composés par lexicalisation.....	25
4.2. La dérivation	26
4.2.1. Dérivation d'orientation.....	26
4.2.2. Dérivation de manière.....	27
4.3. L'emprunt	27
4.3.1. Les origines des emprunts.....	28
Conclusion	29

Chapitre II : Analyse sémantique

Introduction	31
I. La sémantique	31
II. Les relations sémantiques	32
1. La relation d'équivalence et d'opposition	32

1.1. Synonymie	32
1.2. La polysémie	33
1.3. Homonymie.....	34
1.4. L’antonymie.....	35
2. La relation hiérarchique et d’inclusion.....	35
L’hyperonymie / L’hyponymie.....	35
3. Le changement du sens.....	36
2.1. La métaphore.....	36
2.2. La métonymie.....	37
2.3. La synecdoque.....	39
Conclusion.....	40
Conclusion Générale.....	41
Bibliographie.....	43
Le lexique.....	46
Annexes	49
Annexe 1.....	50
Résumé en tamazight.....	51
Annexe 2.....	57
Corpus.....	58
Annexe 3.....	81
Images.....	82
Table des matières.....	96